18

Louis Victor Saar

a Cycle of Canadian Folk Songs

Melodies and Words from
E. Gagnon's "Chansons populaires du Canada"
English versions by
John Murray Gibbon

Arranged for
Chorus of Mixed Voices — or
Three Part Women's Chorus
with Piano Accompaniment

UNIVERSITY OF TORONTO
60,647
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY

Price 15 each

Mixed Voices	Women's Voices	
4529	5038	Gay is the Rose (Gai lon la, gai le rosier)
4530	5039	At the Clear Fountain (A la claire fontaine)
4531	5040	Whence, O Shepherd Maiden? (D'où viens tu, bergère?)
4532	5041	Pledge the Canadian Maiden (Vive la Canadienne)
4533	5042	In All the Country Round (Dans tous les cantons)

CARL FISCHER, Inc. Cooper Square NEW YORK

No. 4531

Whence, O Shepherd Maiden?

(D'où viens-tu, bergère?)

Christmas Song

Four-part Song or Chorus for Mixed Voices with Piano accompaniment

Melody and Words from E. GAGNON'S
"Chansons Populaires du Canada"
English version by
JOHN MURRAY GIBBON*)

Canadian Folk Song
Arranged by LOUIS VICTOR SAAR
"A Cycle of Canadian Folk Songs" No. 3

Poco andantino, con tenerezza

Piano

mp dolce e legato

SOPRANO

ALTO

TENOR

p dolce

1. Whence, o shep-herd maid-en, whence come you?
2. What saw you there, maid-en, what saw you?

BASS

p dolce

1. Whence, o maid-en, O whence come you?
2. What saw you there, O what saw you?

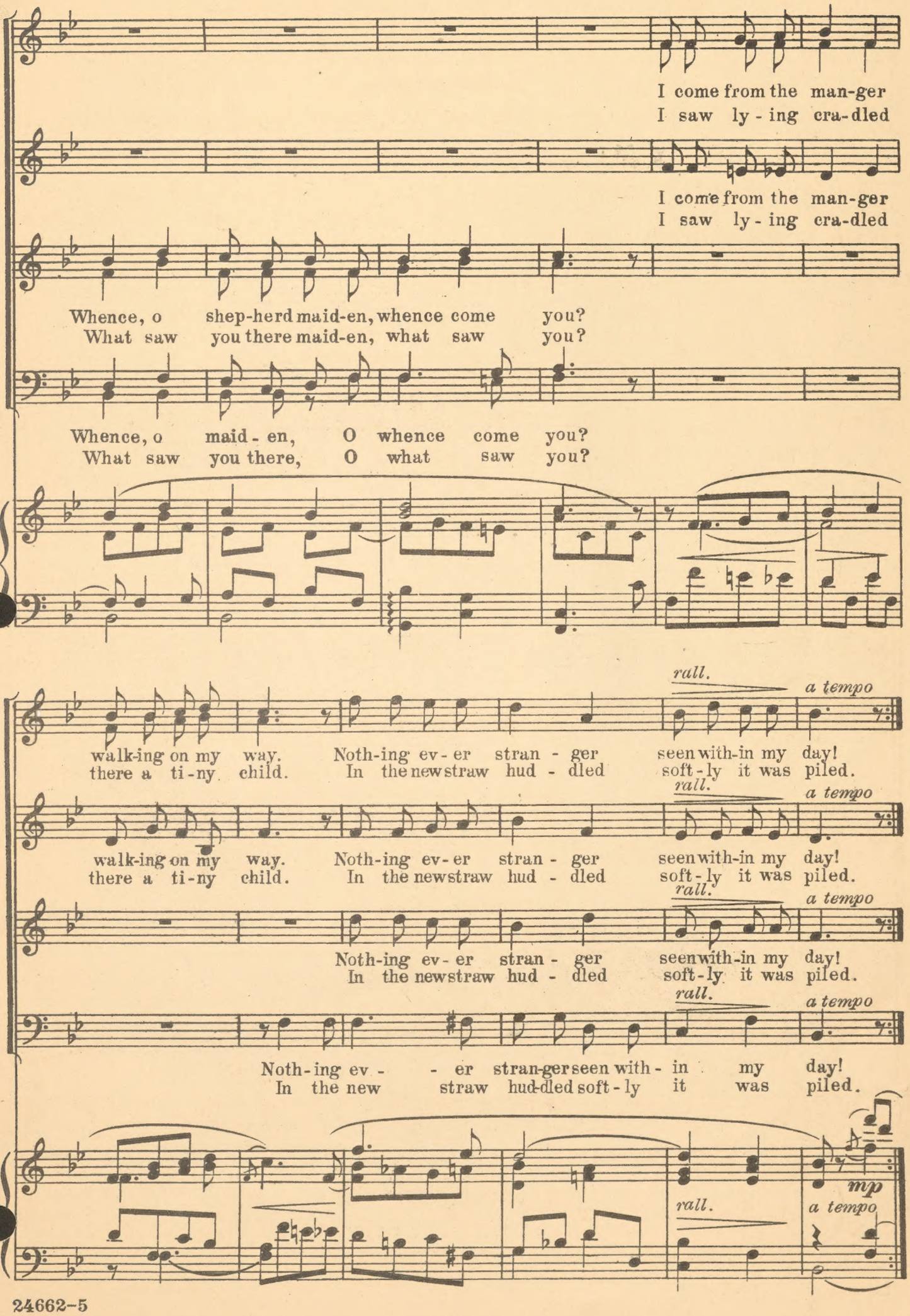
una corda

*) By Permission From
CANADIAN FOLK SONGS, selected and translated by J. Murray Gibbon
Published by E.P. DUTTON & COMPANP

Copyright MCMXXVIII by Carl Fischer Inc., New York
International Copyright Secured

CC
24662-5

Printed in the U.S.A.


I come from the man-ger
I saw ly - ing cra-dled
I come from the man-ger
I saw ly - ing cra-dled
Whence, o shep-herd maid-en, whence come you?
What saw you there maid-en, what saw you?
Whence, o maid - en, O whence come you?
What saw you there, O what saw you?
walk-ing on my way. Noth-ing ev - er stran - ger seen with-in my day!
there a ti-ny child. In the new straw hud - dled soft - ly it was piled.
rall.
a tempo
walk-ing on my way. Noth-ing ev - er stran - ger seen with-in my day!
there a ti-ny child. In the new straw hud - dled soft - ly it was piled.
Noth-ing ev - er stran - ger seen with-in my day!
In the new straw hud - dled soft - ly it was piled.
Noth-ing ev - - er stran-ger seen with - in my day!
In the new straw hud-dled soft - ly it was piled.
mp

legato

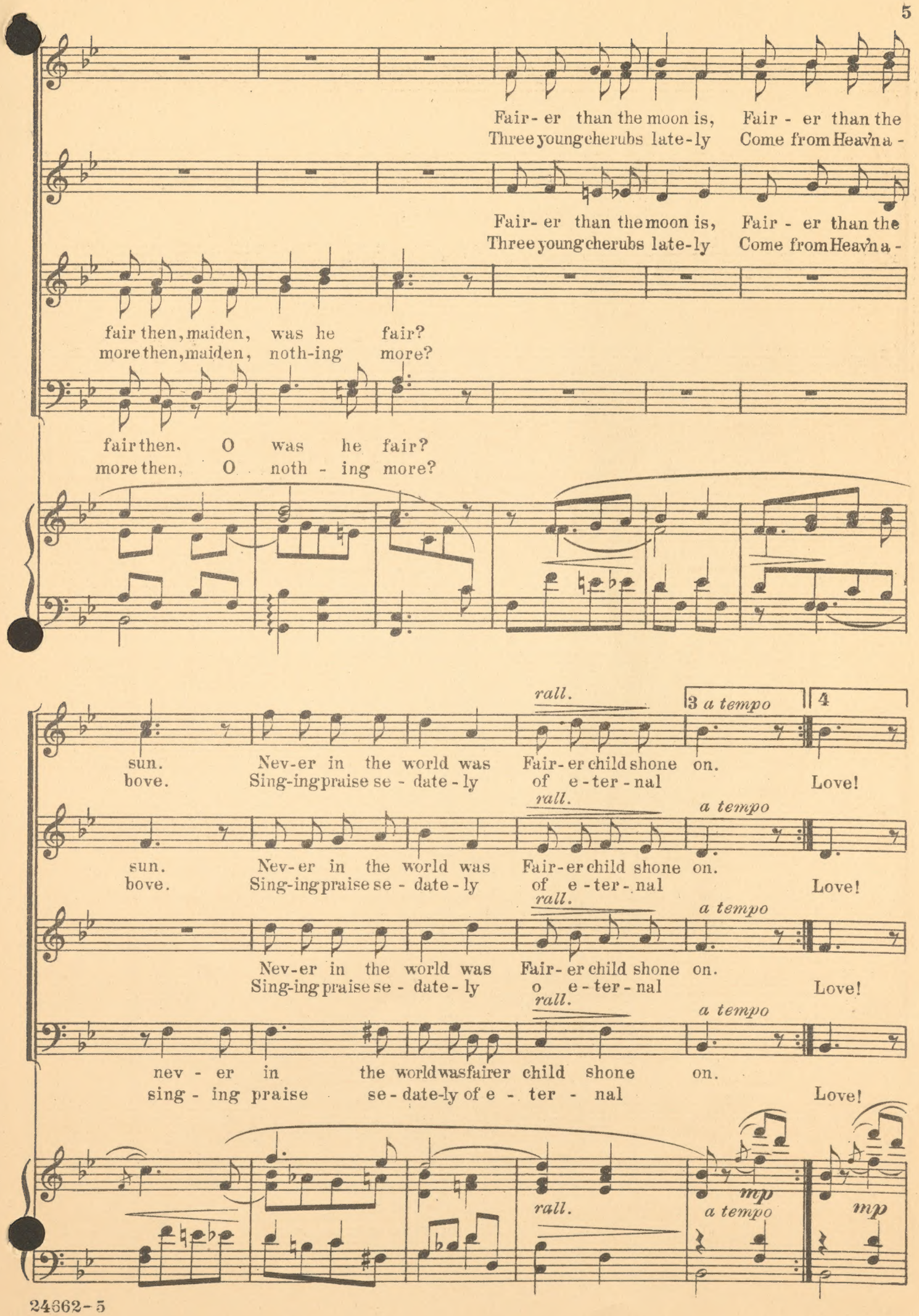
p dolce

3. Was he fair then, maid-en, was he fair? Was he
4. Noth-ing more then, maid-en, noth-ing more? Noth-ing

p dolce

3. Was he fair then, O was he fair? Was he
4. Noth-ing more then, O noth-ing more? Noth-ing

una corda


Fair- er than the moon is, Fair - er than the
Three young cherubs late-ly Come from Heav'n a -
Fair- er than the moon is, Fair - er than the
Three young cherubs late-ly Come from Heav'n a -
fair then, maiden, was he fair?
more then, maiden, noth-ing more?
fair then, O was he fair?
more then, O noth - ing more?
rall.
3 a tempo
4
sun. Nev-er in the world was Fair-er child shone on.
bove. Sing-ing praise se - date - ly of e - ter - nal Love!
rall.
a tempo
sun. Nev-er in the world was Fair-er child shone on.
bove. Sing-ing praise se - date - ly of e - ter - nal Love!
rall.
a tempo
Nev-er in the world was Fair- er child shone on.
Sing-ing praise se - date - ly o e - ter - nal Love!
rall.
a tempo
nev - er in the world was fairer child shone on.
sing - ing praise se - date-ly of e - ter - nal Love!
rall.
mp
a tempo
mp

rit.

of e - ter-nal

rit.

Sing-ing praise se - date-ly of e - ter-nal

rit.

Sing-ing praise of e - ter-nal

rit.

of e - ter-nal

dim.

rit.

p a tempo *morendo*

Love!

p a tempo *morendo*

Love!

p a tempo *morendo*

Love! of e - ter - - nal love.

p a tempo *morendo*

Love! e - ter-nal love.

p *dim.* *pp semplice* *l.h.* *pp* *pp*

CHORAL

ADAPTATIONS
—AND—
ARRANGEMENTS

BY

LOUIS VICTOR SAAR

FOR WOMEN'S VOICES

			Price	Net
5101	MOZART, W. A.,	"Hymn to the Sun." For Soprano Solo, 3 part Chorus and Piano (or Orchestra)	$	.20
5102	" "	"Hear Us, O Lord." (Splendente te, Deus.) For 3 part Chorus and piano (or Orchestra)		.20
5103	SCHUBERT, FR.,	"Angel's Chorus from Goethe's Faust." For 4 part Chorus a-capella		.10
5104	" "	"Miriam's Song of Triumph." For Soprano or Tenor Solo, 3 part Chorus and Piano (or Orchestra)		.50
5105	" "	"God in Nature." For 3 part Chorus with Piano		.20
5106	" "	"The 23rd Psalm." "God Is My Shepherd." For 3 part Chorus with Piano		.15
5107	MENDELSSOHN, FEL.,	"Hear My Prayer." Hymn for Soprano Solo, 3 part Chorus and Organ (or Piano)		.20
5108	PERGOLESE, G. P.,	"Nina." For Soprano (or Tenor) Solo, 3 part Chorus and Piano		.15
5109	WEBER, C. M. von,	"To-night." For 3 part Chorus and Piano		.10
5110	SCHUMANN, ROB.,	"The Dreaming Lake." For 4 part Chorus		.10
5111	FRANZ, ROB.,	"To Music." (In Dreamland.) For 4 part Chorus and Piano		.10
5112	JENSEN, AD.,	"Murmuring Zephyrs." For 3 part Chorus and Piano		.15
5113	RUBINSTEIN, ANT.,	"Dew In Spring." For 3 part Chorus and Piano		.12
5114	KREMSER, ED.,	"Old Flemish Folksong." For 4 part Chorus		.10
5115	REINTHALER, C.,	"The Belfry Warden's Daughter." For Soprano Solo, 3 part Chorus and Piano		.10
5116	OLD WELSH AIR,	"All Through the Night." For 3 part Chorus and Piano		.10
5117	STRAUSS, RICH.,	"Serenade." (Ständchen.) For 3 part Chorus and Piano		.15
5118	BRAHMS, JOH.,	"The Little Dustman." For 3 part Chorus and Piano		.10
5119	" "	"Lullaby." For 3 part Chorus and Piano		.08
5120	RADECKE, ROB.,	"From Youth's Happy Days." For 4 part Chorus		.10
5121	GRIEG, EDV.,	"In the Boat." For 3 part Chorus and Piano		.12
5122	KROMER, C.,	"Home Greetings." For 3 part Chorus (with Mezzo-Soprano Solo and Piano)		.10
5123	RAMEAU, J. PH.,	"Hymn to Poseidon." (Solo and Chorus)		.25
5124	TAUBERT, W.,	"Cradle-Song" (with Piano or Orchestra)		.10
5125	SACCHINI, A. M. G.,	"Chorus of the Druids," from the Opera "Evelina" (with Piano or Orchestra)		.20
5126	WAGNER, RICH.,	"Dreams" (with Piano and Violin Obbligato)		.15
5127	LEROUX, X.,	"The Nile" (with Soprano Solo, Violin Obbligato and Piano or Orchestra		.20
5128	TSCHAIKOWSKY, P.,	"A Message." For 3 part Chorus and Piano		.15
5129	WECKERLIN, J. B.,	"Maiden Remember, "from "Bergerettes." For 3 part Chorus (with Soprano Solo and Piano)		.15
5130	" "	"Menuet d'Exaudet," from "Bergerettes." For 3 part Chorus (with String Orchestra accompaniment or Piano) Orchestra parts in manuscript.		.15
5131	GOUNOD-BACH,	"Ave Maria" (Meditation.) For Children's and Women's Chorus, Soprano and Alto Solo, Violin Obbligato and Piano or Organ (or String Orchestra and Organ)		.20
5132	MENDELSSOHN, FEL.,	"An Old Romance." For 4 part Chorus		.15
5133	KREMSER, ED.,	"Night-Greeting." For Soprano or Tenor Solo, 3 part Chorus (with Piano)		.20
5134	GRAUN, K. H.,	"Let Us Rejoice, All Ye Faithful." From the Death of Jeans. For 3 part Chorus and Piano (or String Orchestra and Organ)		.15
5135	OLD FRENCH AIR,	"Cest Mon Ami." For 3 part Chorus and Piano		.15
5136	OLD FRENCH AIR,	"Jardin D'Amour." For 3 part Chorus and Piano		.15

CARL FISCHER, Inc., NEW YORK
COOPER SQUARE